

**การศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษและแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ
ของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน**

**A Study of Result of Learning English and Motivation to Speak English by Using Role-playing
of Undergraduate Students at Kasetsart University Kamphaeng Saen Campus.**

ขจิต ฝอยทอง¹

Khajit Foythong¹

บทคัดย่อ

การศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษและแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน มีวัตถุประสงค์ดังนี้ 1) เพื่อศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน 2) เพื่อศึกษาแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์วิทยาเขตกำแพงแสน กลุ่มทดลองได้แก่นิสิตที่ลงทะเบียนเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 (Foundation English II) ใน section 710,714 และ 852 มีนิติตรวมจำนวน 112 คน เลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling) เครื่องมือที่ใช้การวิจัยได้แก่แบบทดสอบย่อยจำนวน 2 ครั้ง แบบทดสอบระหว่างเรียนซึ่งครอบคลุมทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ แบบทดสอบหลังการเรียน ในทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ แบบประเมินวัดแรงจูงใจก่อนการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ และ แบบประเมินวัดแรงจูงใจหลังการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ วิเคราะห์ข้อมูลด้วยโปรแกรม SPSS for Windows หาค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพโดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา(Content analysis) สรุปผลการวิจัยพบว่า นิสิตผ่านภาษาอังกฤษจำนวน 107 คนจากนิติตทั้งหมด112 คน คิดเป็นร้อยละ 95.53 จากแบบประเมินวัดแรงจูงใจก่อนการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุตินิสิตมีแรงจูงใจก่อนการเรียนมีค่าเฉลี่ยรวม เท่ากับ 3.34 อยู่ในระดับปานกลาง หลังการเรียนนิติตมีแรงจูงใจในการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติมีค่าเฉลี่ยรวมเท่ากับ 4.56 อยู่ในระดับมากที่สุด นิสิตมีแรงจูงใจหลังการเรียนเพิ่มขึ้น จากแบบประเมินวัดแรงจูงใจหลังการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ ข้อที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุดคือ นิสิตได้ฝึกการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติกับเพื่อนร่วมกลุ่ม มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.55 ซึ่งอยู่ในระดับมากที่สุด นิสิตร้อยละ 98.21 พอใจกับการพูดของตนเองโดยใช้บทบาทสมมุติ จากการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพโดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา(Content analysis) พบว่า จากนิติตทั้งหมด นิสิตร้อยละ 98.21 พอใจกับการพูดของตนเองโดยใช้บทบาทสมมุติ นิสิตให้ความเห็นว่าการฝึกการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติมีความสำคัญต่อชีวิตประจำวัน นอกจากนี้นิติตยังได้ฝึกเขียนและได้ฝึกพูดภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นด้วย

¹ โครงการจัดตั้งภาควิชาอุตสาหกรรมบริการและนวัตกรรมภาษา คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน 73140

¹Faculty of Arts and Science ,Kasetsart University, Kamphaeng Saen Campus, Nakhon Pathom 73140

ABSTRACT

A Study of result of learning English and motivation to speak English by using role-playing of undergraduate students at Kasetsart University, Kamphaeng Saen Campus. The objectives are as follows: 1) to study the result of learning English by using role-playing and 2) to study the motivation to speak English by using role-playing. The researcher used purposive sampling. The samples include 112 students .The instruments used in this research were 2 quizzes and 2 tests cover the skills of listening, speaking, reading , writing and the motivation evaluation. The researcher used a data analysis software package for data analysis using SPSS for Windows to find the average and standard deviation. For qualitative analysis, the researcher used content analysis. There were 107 students passed the test. The students' motivation to learn English by using role-playing was 4.56 at the highest level. 98.21 percent students were pleased with the speech of their own role playing. The analysis of qualitative data using content analysis revealed that 98.21 percent of students, all students are pleased with speaking their own role playing. Students wanted to practice speaking for everyday life. Students think writing and speaking are important.

Keywords: English learning, motivation, role-playing, English speaking

e-mail address :faaskjf@ku.ac.th

คำนำ

การเรียนรู้ภาษาอังกฤษมีความสำคัญต่อนิสิต เนื่องจากภาษาอังกฤษเป็นวิชาบังคับและเป็นพื้นฐานที่จะติดต่อสื่อสารกับบุคคลในประเทศอื่นๆ ภาษาอังกฤษเป็นภาษากลางที่ใช้ติดต่อสื่อสารในประเทศอาเซียน การติดต่อสื่อสารโดยการพูดเป็นการติดต่อสื่อสารที่สำคัญ การเรียนการสอนภาษาอังกฤษมุ่งเน้นให้ผู้เรียนสามารถติดต่อสื่อสารได้ เข้าใจวัฒนธรรม ใช้ภาษาได้ถูกต้องตามหลักภาษาและสถานการณ์ จากประสบการณ์การสอนของผู้วิจัยที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสนพบว่าปัญหาในการเรียนภาษาอังกฤษของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสนคือนิสิตมีทักษะพื้นฐานในการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ค่อนข้างต่ำ นอกจากนี้นิสิตยังประหม่าที่จะออกมาพูดภาษาอังกฤษหน้าชั้นเรียนด้วย นิสิตสื่อสารกันเป็นภาษาอังกฤษไม่ได้ นิสิตขาดแรงจูงใจในการเรียนภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยได้ใช้บทบาทสมมุติในการพัฒนาทักษะการพูดของนิสิต บทบาทสมมุติจะช่วยให้นิสิตได้ใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง จากงานวิจัยในประเทศไทย เรื่อง ผลการสอนโดยใช้บทบาทสมมุติ ที่มีต่อเจตคติ ผลสัมฤทธิ์และความเชื่อมั่นของนักเรียนในการพูดภาษาอังกฤษพบว่า บทบาทสมมุติทำให้นักเรียนกลุ่มทดลองมีความมั่นใจในการพูดมากกว่านักเรียนที่เรียนด้วยวิธีปกติ นักเรียนที่เรียนด้วยบทบาทสมมุติมีทัศนคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษและนักเรียนมีความมั่นใจและเห็นว่าบทบาทสมมุติเป็นกิจกรรมที่มีประโยชน์ น่าสนใจให้ความสนุกสนานเพลิดเพลินซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาภาษาอังกฤษของนักเรียนโดยเฉพาะการพูด (เกศรา กฤษณะโสม,2541) นอกจากนี้ยังมีงานวิจัยการใช้กิจกรรมละครเป็นกิจกรรมบทบาทสมมุติเพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของผู้เรียน ผู้วิจัยพบว่ากิจกรรมละคร มีผลใน

ทางบวกต่อการพัฒนาทักษะทางภาษาโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ทักษะการฟังการพูดภาษาอังกฤษ(วิไลพร ธนสุวรรณ ,2538)

จากงานวิจัยในต่างประเทศ(Oberle,2004) ได้ใช้กิจกรรมบทบาทสมมุติเพื่อพัฒนานักศึกษาในระดับปริญญาตรี ผลการวิจัยพบว่านักศึกษาที่เรียนโดยใช้บทบาทสมมุติสามารถเข้าใจบทเรียน มีความเข้าใจเนื้อหา และมีทักษะทางวิชาการ จากงานวิจัยดังกล่าวสรุปว่า บทบาทสมมุติเป็นกิจกรรมการเรียนการสอนที่ช่วยให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาการเรียนรู้ของนักศึกษาได้ นอกจากนี้งานวิจัยที่ศึกษานักศึกษาในระดับปริญญาตรี พบว่า บทบาทสมมุติจะเป็นกิจกรรมส่งเสริมให้นักศึกษามีการทำงานเป็นทีม มีการเรียนรู้ร่วมกันกับเพื่อนร่วมชั้นมากกว่าการเรียนรู้แบบการฟังบรรยาย (Schaap ,2005)

สรุปจากงานวิจัยดังกล่าวข้างต้น ความสำคัญของการใช้บทบาทสมมุติมีผลต่อแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษของนิสิต ผู้วิจัยได้พยายามหางานวิจัยที่เกี่ยวกับการใช้บทบาทสมมุติเพื่อให้ผู้เรียนมีแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นในระดับอุดมศึกษาของประเทศไทย แต่ยังไม่พบ ดังนั้นผู้วิจัยจึงสนใจศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษและแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน

อุปกรณ์และวิธีการ

การศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษและแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสนมีวัตถุประสงค์ดังนี้

- 1) เพื่อศึกษาผลการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน
- 2) เพื่อศึกษาแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน

กลุ่มทดลองได้แก่ นิสิตที่ลงทะเบียนเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 (Foundation English II) ใน section 710,714 และ 852 มีนิติตรวมจำนวน 112 คน เลือกรandomตัวอย่างแบบเจาะจง (purposive sampling) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยได้แก่แบบทดสอบย่อยจำนวน 2 ครั้ง แบบทดสอบระหว่างเรียนซึ่งครอบคลุมทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ แบบทดสอบหลังการเรียน ในทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ แบบประเมินวัดแรงจูงใจก่อนการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ และ แบบประเมินวัดแรงจูงใจหลังการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ วิเคราะห์ข้อมูลด้วยโปรแกรม SPSS for Windows หาค่าเฉลี่ยค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานและการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพโดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา(Content analysis)

ผลการทดลองและวิจารณ์

การวิจัยพบว่าผลการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ นิสิตจำนวน 112 คน มีนิติตผ่านภาษาอังกฤษจำนวน 107 คน คิดเป็นร้อยละ 95.53 จากแบบประเมินวัดแรงจูงใจก่อนการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมุติ นิสิตมีแรงจูงใจก่อนการเรียนมีค่าเฉลี่ยรวม เท่ากับ 3.34 อยู่ในระดับปาน

กลาง หลังการเรียนนิสิตมีแรงจูงใจในการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมติมีค่าเฉลี่ยรวมเท่ากับ 4.56 อยู่ในระดับมากที่สุด นิสิตมีแรงจูงใจหลังการเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ 24.4 จากแบบประเมินวัดแรงจูงใจหลังการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมติ ข้อที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุดคือ นิสิตได้ฝึกการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมติกับเพื่อนร่วมกลุ่ม มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.55 ซึ่งอยู่ในระดับมากที่สุด สอดคล้องกับงานวิจัยของ Fallows (1993) ที่ได้ทดลองใช้กิจกรรมละครและบทบาทสมมติในการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศพบว่า เป็นการกระตุ้นและส่งเสริมให้นักเรียนได้เรียนรู้และเข้าใจถึงวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาได้เป็นอย่างดี ทั้งนี้เพราะนักเรียนสามารถนำภาษาไปใช้กับเจ้าของภาษาได้จริง จากการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพโดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา(Content analysis) พบว่า จากนิสิตทั้งหมด นิสิตร้อยละ 98.21 พอใจกับการพูดของตนเองโดยใช้บทบาทสมมติ นิสิตให้ความเห็นว่าการฝึกการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมติมีความสำคัญต่อชีวิตประจำวัน นอกจากนี้นิสิตยังได้ฝึกเขียนและได้ฝึกพูดภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นด้วย

สรุป

การวิจัยพบว่าผลการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมตินิสิตจำนวน 112 คน นิสิตผ่านภาษาอังกฤษจำนวน 107 คน คิดเป็นร้อยละ 95.53 นิสิตมีแรงจูงใจในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้บทบาทสมมติหลังการเรียนเพิ่มขึ้น

กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณโครงการจัดตั้งภาควิชาอุตสาหกรรมบริการและนวัตกรรมภาษา คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสนที่ให้โอกาสทำงานวิจัย ขอขอบคุณอาจารย์ทุกท่านในสาขาภาษาอังกฤษคณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน ขอขอบคุณนิสิตทุกคนที่ลงทะเบียนเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 (Foundation English II) ที่ตั้งใจเรียนเป็นอย่างดี

เอกสารอ้างอิง

- เกศรา กฤษณะโลม. 2541. **ผลของการสอนโดยใช้บทบาทสมมติที่มีต่อทัศนคติ ผลสัมฤทธิ์และความเชื่อมั่นของนักเรียนในการพูดภาษาอังกฤษ**. มหาวิทยาลัยมหิดล, นครปฐม.
- วิไลพร ธนสุวรรณ. 2538. กิจกรรมการละครในห้องเรียนภาษาอังกฤษ. **ศึกษาศาสตร์สาร** 20: 39-46
- Fallows,R.J.1993. Dramatic realistic: The creation and reception of American political and fiction dramas of the late 1940 and their influence on gender role construction. **Dissertation abstract international**.54:1002 A.
- Oberle, A. P. 2004. Understanding public land management through role-playing. **Journal of Geography** 103: 199-210.
- Schaap, A. 2005. Learning political theory by role-playing. **Politics** 25: 46-52.